

**C.A.D.H.U.**

COMISIÓN ARGENTINA  
DE DERECHOS HUMANOS

BDIC

ARGENTINE COMMISSION  
FOR HUMAN RIGHTS

COMMISSION ARGENTINE  
DES DROITS DE L'HOMME

61, RUE MESLAY - 75003 PARIS (FRANCE) - TÉL. 271.82.12 (POSTE 23)

PROGRAMA: BURO DE INFORMACION EUROPEO DE LA COMISION ARGENTINA  
DE DERECHOS HUMANOS.

### I. Presentacion.

La Comision Argentina de Derechos Humanos (CADHU) es una organizacion humanitaria argentina fundada en Abril 1976 con la finalidad esencial de defender los derechos humanos violados en Argentina por la Junta Militar que actualmente gobierna ese pais.

Desde entonces, ha realizado una doble tarea de denuncia contra el terrorismo de estado y de solidaridad con los prisioneros politicos y las personas asesinadas, secuestradas y desaparecidas en Argentina y sus familiares.

La CADHU no tiene objetivos politicos partidarios y esta integrada por hombres y mujeres de todas las tendencias, confesiones e ideologias.

Sus tareas de solidaridad consisten principalmente en la ayuda directa a los prisioneros y perseguidos politicos y a sus familiares en el interior del pais e, igualmente, en facilitar los medios para el reagrupamiento familiar de exilados argentinos. Tiene al efecto, en plena ejecucion, varios programas de ayuda que financia con donaciones provenientes de organismos humanitarios europeos y americanos, tales como la Swedish International Development Authority (S.I.D.A) de Suecia y el NOVIB de Holanda.

Sus tareas de denuncia se han concretado en presentaciones ante gobiernos, organismos internacionales (Comision de Derechos Humanos de la ONU Unesco, Parlamento Europeo, Union Interparlamentaria, Cruz Roja Internacional, Comunidad de Iglesias, OEA, Iglesia Catolica) y partidos politicos democraticos. Ademas, ha publicado varios informes sobre la situacion de los Derechos Humanos en ese pais. La CADHU a tambien publicado en español y aleman y esta en vias de publicacion en frances, el libro "Argentina: Proceso al genocidio".

Esta Comision mantiene estrecha relacion y colaboracion con numerosas organizaciones no gubernamentales de las Naciones Unidas y ha realizado y realiza con ellas tareas en comun, tales como la Federacion Internacional de Derechos Humanos, la Asociacion Internacional de Juristas, la Federacion de Juristas Catolicos Pax Romana, Amnesty Internacional, Justicia y Paz, el Consejo Mundial de Iglesias, etc.

Tiene oficinas instaladas en Paris - rue Meslay 61 - y en Washington - 1912, N. st. N.W Washington D.C 20.036 .

## 2. Contenido del Programa.

El 15 de septiembre de 1977, la CADHU abrió un Buro de Información en París. Desde 1976 funcionaba en Washington una oficina similar de esta Comisión. No es preciso detallar las ventajas de la centralización en las tareas de solidaridad. Estas tareas son de distinto tipo: por un lado, tareas de denuncia y por otro, de solidaridad material. La CADHU canaliza su actividad de denuncia fundamentalmente hacia los organismos internacionales, gubernamentales y no gubernamentales y la solidaridad material hacia la Argentina.

La tarea de denuncia requiere en primer lugar un manejo actualizado y de primera mano de la información, tanto de la prensa argentina e internacional, como de toda otra fuente, y en primer lugar de las mismas víctimas de la persecución. Esto exige la formación y permanente actualización de un archivo de prensa y de un archivo de solidaridad. En este último deben clasificarse denuncias y testimonios. Asimismo esta tarea exige la publicación de un boletín, al que nos referimos en un programa que se presenta por separado. Por otra parte, la denuncia ante los organismos internacionales exige la elaboración periódica de comunicaciones, folletos y libros sobre la situación de los derechos humanos.

En síntesis, existe una actividad permanente y variada que llamaremos Informes y Publicaciones y que exige una mínima infraestructura organizativa. Esto debe completarse con la intervención de la CADHU en eventos internacionales de distinto tipo, coloquios, seminarios, etc.; para lo cual también esa infraestructura es indispensable.

En lo que se refiere a la solidaridad material, debe tenerse en cuenta que en este momento, la CADHU está dando cumplimiento a cuatro programas aprobados por SIDA, por un monto total de 602.803 dólares. Estos programas también exigen una infraestructura organizativa adecuada. A este respecto cabe señalar que la implementación de los programas absorbe totalmente el porcentaje asignado a los gastos de ejecución.

No teniendo la CADHU más recursos que los provenientes de la ayuda solidaria que recibe, no es posible garantizar la continuidad del funcionamiento de sus oficinas, si no es en base a un programa que tenga en cuenta globalmente estas necesidades. Hemos contabilizado dicho programa de acuerdo a las cifras que figuran en el capítulo siguiente.

## 3. Descripción contable

a) <u>Oficina: gastos fijos</u>	
Incluye alquiler, calefacción y teléfono.	4000 FF
b) <u>Salarios</u> de dos permanentes	3000 FF
c) <u>Correo</u>	300 FF
d) <u>Diarios y revistas</u>	350 FF
e) <u>Papelaria</u>	250 FF
f) <u>Fotocopias</u>	250 FF
g) <u>Caja chica</u>	<u>250 FF</u>
	<u>Subtotal</u> ' 18400 FF





Total anual:

8400 FF x 12= 100800 FF

Equivalente a.....

21350 u s

Nota: El costo de mantenimiento de un Buro de informacion en Europa se ha calculado en francos franceses, de acuerdo a la experiencia realizada desde la apertura de la oficina en Paris. Se ha calculado su equivalente en dolares (1 dolar = 4.72 FF).

Paris, 21 de abril de 1978.

Informe sobre el subsidio de una agencia oficial

La entrevista se realizo en las oficinas de la agencia el viernes 23 de septiembre. El tema central y unico fue el informe -que nos fue requerido- sobre el estado en que se encontraba la ejecucion del programa oportunamente aprobado.

Se nos reitero que 385000 C. deben quedar depositadas hasta el 31 de diciembre proximo. en nuestra cuenta. El 15 de octubre se debe efectuar por escrito la primera rendicion de cuentas sobre el programa de asistencia. El informe debera especificar en cada caso el monto remitido, el concepto por el cual se lo envia y las personas ayudadas, cuidando los aspectos de seguridad (no se requieren nombres, pero si la estadistica e indicacion de lugares y zonas).

La funcionaria que nos atendio puntualizo: a) Que los fondos acordados deben destinarse necesariamente a nuestro pais y que bajo ningun concepto pueden gastarse para solucionar situaciones creadas a nuestros compatriotas en otros paises, sean o no limitrofes, y sea cual sea la gravedad de esas situaciones, ya que esto deberia ser objeto de un programa especial.

En cuanto a las opciones (financiacion de pasajes al exterior) considero que debe elaborarse un programa especifico y solicitarse un fondo especial. SOLO EN CASOS MUY ESPECIALES SE PODRIAN UTILIZAR PARA ESTOS FINES FONDOS DEL PROYECTO YA APROBADO.

Por el contrario, la ayuda a personas que deben clandestinizarse por razones de seguridad (para eludir la represion) se considera abarcada por el proyecto, al igual que se hizo con los proyectos relativos a Chile.

En todos los casos la Agencia puntualizo que nuestro organismo democratico, al disponer de los fondos del programa, nunca puede destinarlos a grupos determinados, sino a la totalidad de las personas injustamente perseguidas.

Obviamente en ningun momento hubo alusion alguna que permitiera suponer que los fondos tuvieran otro destino que la ayuda humanitaria.

Estamos autorizados a dar a publicdad el subsidio, haciendo mencion de la finalidad humanitaria de la donacion, sin mencionar a la agencia especifica que nos ha ayudado, a traves de las publicaciones del organismo democratico.

La sensacion que tuvimos es que a lo largo de la entrevista se restablecio un clima de confianza y de entendimiento. Esta clara la necesidad de crear una secretaria de solidaridad que administre estos fondos de manera centralizada y con un riguroso control.



Pagos efectuados a Madeleine Voyages (en francos feanceses)

1) 6.280 FF Tello

2) 28.817 FF  
(9100 FS + 1500 U\$S)

Mena	6105	FF
Ponce	8919	FF
Valdez Herrea	5438	FF
Rivas	<u>8355</u>	FF
Total	<u>28817</u>	FF

3) 55.045 FF  
(Cheque 54891,25 + 154 FF)

Bueno	3455
Atencio	3455
Mendez	10545
Collazo	11060
Dominguez	4375
Sivori	3795
Flores	3615
Luaces	3615
Lebron	<u>11130</u>
Total	<u>55045</u>

4) 53.633 FF  
(52.629,85 Cheque + 1003,15 FF)

Corti	6330
Garcia del Villar	14470
Barca de Ri- vero	5421
San Miguel	6327
Suarez	11745
Ales	8440
Diferencia San Miguel	<u>900</u>
	<u>53.633</u> FF





5°) 24.629 FF  
(Cheque 20.991 + 3638 FF)

Barrionuevo	4220
Suplemento Luaces	195
Familia Atencio	13552
Zatarian	2920
Romain	<u>3742</u>
Total	<u><u>24629</u></u>

6) 10.334 FF  
(Cheque 10330 + 4 FF)

Ramos - Duhalde (Ginebra-Paris-Madrid)	2310
Laferrere (Ginebra-Madrid)	1429
Gaggero	4304
Suplemento Barrionuevo	315
Lily (Paris-Madrid)	382
Praino (Paris-Madrid)	714
Praino (Paris-Holanda)	<u>880</u>
	<u><u>10334</u></u>

7) 15400 FF

Lizarraga	5149
"	1027
Ramos-Duhalde (EEUU)	<u>9226</u>
	<u><u>15402</u></u>

8) TOTAL

194.328

*Luca Praino*

MADELEINE VOYAGES

S.A. CAPITAL 20.000 F.

COR. LIC. 5 13 6 12 20 7 11 278

PLACE DE LA MADELEINE  
PARIS-2<sup>e</sup>

TEL. 742.90.90

225 2



2255 2

M. De Bezzano

DOIT

le 27/11 1978

(Tello)

Buenos Aires - /

CARRA REAS.

AF 274359.

M/CO

620,-

4,20 = 1496,-







**MADELINE HONIGES**

S.A. CAPITAL 200.000 F

con N.º A. T. 2.º 360 102.278

16, PLACE DE LA MADELEINE

PARIS - 8<sup>e</sup>

TEL. 742.90.90

M Commission Argentino.

43

BDIC

2344

DOIT

le 19 / 12 / 19 78

RCO Iberia 10706 684	54,38,-
Buenos A - BCN (Valdez Heneca)	
RCO A F. 904 614	8355,-
Cordoba / GVA (Rives)	13793,-

INDUSTRIAS HOVONES

S.A. CAPITAL 30.000 F

CON LIC. A 12 RE 201/192 279

38



16, PLACE DE LA MADELEINE  
PARIS-8<sup>e</sup>

TEL. 702.90.90

2388

M Commission d'Argentine.

DOIT

le 2/1 19 79

Buenos Aires -	
IB. 685	3455,-
IB 686	3455,-
	<hr/>
	6910,-
Buenos Aires	
Atención	









AMDELETTRE UNIFORME

S.A. CAPITAL 20000 F

con. LIC. A. 7 n° 305 102 076

16, PLACE DE LA MADEIRAINE

PARIS-3<sup>e</sup>

TEL. 742.70.00

M Commission d'Argentine.  
R. DOMINGUEZ -

32

BDIC

2439

DOIT

le 16/1. 1978

Cordoba - Bueno/Pais

AF. 886.908

4375, —

BANQUE  
 SA  
 16, PLACE DE LA MADEIRAIE  
 PARIS-8<sup>e</sup>  
 TEL. 702.90.90

42



2442

M Commission d'Argentin.

DOIT

le 18 / 1 19 79

Th GIURLANI de Swori - Buenos Aires - Barcelona. Benvo 10706 689	3795,-
Flores Raphael - Buenos Aires - Madrid. Benvo 10706 890	3615,-
Luaces Vila - Tava - Buenos Aires - Madrid Benvo 10706 687	3615,-
	<u>11 025,-</u>





LES MOULINS

FACTURE

6

S.A. CAPITAL 100000000

con. I.C. A 10 n° 200 102 270

16, PLACE DE LA MADEIRAINE

PARIS - 6<sup>e</sup>

TEL. 742.90.90

2456

M Commission d'Argentine

Doit

le 26/1 1979

Famille LEBRON

Buenos Aie - Montevideo -  
San Salvador -

Pan Am 10212838 - 1130,-

EXACOMPTA





**MADELEINE VOYAGES**

S.A. CAPITAL 350.000 F

COR. LIC. A 78 R.C. 309 182 276

**16, PLACE DE LA MADELEINE  
PARIS - 8<sup>e</sup>****TEL. 702.90.90**

FACTURE 7

**2507**M M. GARCIA del Villar  
Commissaire d'Argentin

DOIT

le 9 / 8 19 79

Resistencia - Buenos  
Aires.

Aérolines Arg. N° 910038

14.470,-

EXACOMPTA





**MADELEINE VOYAGES**

S.A. CAPITAL 330.000 F

COR. IIC. A 73 R.C. 303 192 276

**16, PLACE DE LA MADELEINE**

**PARIS - 8<sup>e</sup>**

**TEL. 742.90.90**

FACTURE

26

**2526**



M Commission d'Argentine -

Doit

le 14/02 19 79

Mr Suarez.

Buenos Aires - Mexico -  
Salvador -

11745,-

Nco 269010212839.

Pan Am

EXACOMPTA





**MADELEINE VOYAGES**

S.A. CAPITAL 390.000 F

COR. LIC. A 78 R.C. 300 192 278

16, PLACE DE LA MADELEINE  
PARIS - 8<sup>e</sup>

TEL. 742.90.90

FACTURE

20



2520

M Commission d'Argentine -

Doit

le 13/02.1979

1 Berra -  
N° 10706 693.3

Complément P.C.O.  
Du jeune SAN Miguel. 900

Buenos Aie - Madrid

EXACOMPTA



**MADÉLEINE VOYAGES**

S.A. CAPITAL 300.000 F

COR. LIC. A 73 R.C. 300 102 278

16, PLACE DE LA MADÉLEINE  
PARIS - 8<sup>e</sup>

TEL. 742.90.00

FACTURE 37

2637

M Commission d'Argentine -

Doit

le 26/3 1979

Buenos Aires -  
Frais

The Baniõnuevo

AF N° 137531 4920,-

EXACOMPTA

Hôtel	20409	
	4920	
total	24629	
ch/	- 20991	
effectifs	3638	



**MADELEINE VOYAGES**

S.A. CAPITAL 350.000 F

COR. LIC. A 78 R.C. 909 102 278

**16, PLACE DE LA MADELEINE  
PARIS-8<sup>e</sup>**

**TEL. 742.90.90**

**FACTURE**

**39**

**2589**



M Commun Argentine

Doit

le 16 / 3 1979

		<u>total 20409,-</u>
Buenos Aires - Madrid - Mme Villa Luaces - avec tico 1070687 - supplement. aeriou		195,-
Buenos Aires - Madrid Famille Arencio - tico 10706695		1352,-
Buenos Aires Mexico San Salvador - M. Zakarain tico 10706696		2920,-
Montevideo - Madrid The Romani tico 10706697		3742,-

EXACOMPTA

# MADELEINE VOYAGES

S. A. au Capital de 350 000 F.  
LIC. A 1187 - R. C. PARIS B 309 192 276

16, Place de la Madeleine  
75008 PARIS

Tél. : 742.90-90

FACTURE

BDIC

N° 002759

Commission  
d'Argentine

le 2/5/79

Madrid. GVA. PAR	
Madrid	
Romos/Duchalde	8310,-
IB 10706 6.99	
Mme LAFERRE	
Madrid. GVA.	
IB 10706 700	1429,-
	3739,-























